

NA GURBET OTIDOH, MARE

As sung by Lyubka Rondova

Na gurbet otidoh, Mare
v kitna Rumeliya
kato tebe moma
nigde ne namerih.

I went to work abroad, Mara
to lovely Rumeliya
but I couldn't find another girl
anything like you.

Oh, lele Mare
kato tebe moma
nigde ne namerih

Bela I tsŭrvena, Mare
kitna premenena
ti horoto vodiš
I visoko gledaš.

Beautiful (*white and red), Mara
all dressed up
you are leading the dance
and looking proud.

Oh, lele Mare
kato tebe moma
nigde ne namerih

Konya si ostavih, Mare
na horo se hvanah
na horo se hvanah
tebe da te gledam.

I abandoned my horse
and joined onto the dance line

just so that I could look at you.

Oh, lele Mare
kato tebe moma
nigde ne namerih

* refers to common notions of beauty -white
skin and red lips.